



Eugenio Malm Mayer

(Sevastopol 12/11/1937 – Barcelona 20/12/2020)

Nascut a Rússia, començà a cantar als 8 anys com a nen cantor a Àustria i després a l'Argentina. En aquest país estudià violí, direcció coral i direcció orquestral al *Conservatorio Nacional de Buenos Aires*.

Als vint anys començà a dirigir i integrar diverses entitats corals, entre elles el conjunt professional *Coro de Cámara de la Asociación Wagneriana*.

Més tard fou convidat pel Ministeri de Cultura de la URSS per realitzar un curs de postgrau de dos anys en qualitat d'assistent de direcció coral a l'*Institut Musical Pedagògic Gniesin* de Moscou.

A Espanya va oferir nombrosos cursos de direcció coral i d'història de la música, i va dirigir durant vuit anys l'espai radiofònic de RNE (Ràdio 2) *Música coral*.

Entre 2001 i 2004 presentà a Ràdio Clàssica de RNE 3 els grans cicles *Música litúrgica russa, Vida i obra de P. Txaikovski* i *La música a Sant Petersburg*.

Per primera vegada a Espanya va presentar les *Vespres* de Rakhmaninov i la *Litúrgia* de Txaikovski.

Va treballar amb teatres lírics de Madrid i Barcelona i col·laborà amb un seguit d'entitats culturals, universitats, ajuntaments i d'altres.

Com a director convidat va dirigir distintes agrupacions corals espanyoles i, regularment, tocava com a violinista amb l'orquestra ARS MEDICA.

A Barcelona va organitzar diversos cors i l'any 1988 fundà el Cor de Cambra ARS ANIMAE, el nostre Cor, amb el qual va interpretar un repertori de més de tres-centes composicions en diverses localitats d'Espanya i França.

Amb aquest homenatge, el Cor de Cambra Ars Animae vol agrair al seu Mestre tot el que ha après amb ell.

Ell ens ha ensenyat a interpretar i a viure aquesta música ortodoxa (russa, grega, romanesa...). Ens n'ha transmès l'esperit, el caràcter, més enllà del que és la tècnica de direcció: ens ho ha ensenyat amb el cor.

Per això romandrà sempre present en les nostres actuacions musicals. Mentre aquest Cor existeixi, sempre serà el Cor de l'Eugenio.

Cor de Cambra Ars Animae

Dir. Miryam NIUBÒ

CONCERT D'HOMENATGE AL MESTRE EUGENIO MALM

Primera Part

Viechnaia Pamiat
(Memòria Eterna)

Stevan S. MOKRANJAK
(1856-1914)

So sviatymi upokoi
Requiem Rus
(Amb els Sants fes reposar)

Harm: Capella de la Cort
(S.XIX)

Bogoroditse Dievo
(Ave Maria de les Vigílies op. 37)

Sergei RAKHMÀNINOV
(1873-1943)

K Bogoroditse Priliezžno
(A la Mare de Déu ens encomanem)

Aleksandr ARJÀNGELSKI
(1846-1924)

Izhe, Jieruvimy
(Himne de Querubins n.7)

Dimitri BORTNIANSKI
(1751-1825)

Ulietal salóvuchka dalioka
(El Rossinyol)

Piotr TXAIKOVSKI
(1840-1893)

Natxevala tutxka
(Pernoctava un núvol daurat)

Textos: P. Txaikovski
M. Lérmontov
A. Pleshcheiev

Byl u Jristà mladienta sad
(Llegenda)

Segona Part

Adnazvutxna
(El tritlleig de la campaneta)

Popular Russa
Harm: Eugenio MALM
(1937-2020)

Airiños da miña terra

Popular de Galícia
Harm: Eugenio MALM
(1937-2020)

Ab veu clara i molt plena

Anònim S. XVI

Dindirindin

Anònim Ss. XV-XVI

Calabaça, no sé, buen amor

Anònim Ss. XV-XVI

Quand l'ennui fâcheux vous prend

Guillaume COSTELEY
(1531-1606)